

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25607459 | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|--|---|--|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Kinder sollten beim Schlittenfahren immer von Erwachsenen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie den Schlitten sicher benutzen und sich nicht in gefährliche Situationen bringen. | Children should always be supervised by adults when sledding to ensure that they use the sled safely and do not put themselves in dangerous situations. | Les enfants doivent toujours être surveillés par des adultes lorsqu'ils font de la luge pour s'assurer qu'ils utilisent la luge en toute sécurité et ne se mettent pas dans des situations dangereuses. | I bambini devono essere sempre supervisionati dagli adulti durante lo slittino per assicurarsi che utilizzino la slitta in modo sicuro e non si mettano in situazioni pericolose. | Kinderen moeten tijdens het sleeën altijd onder toezicht staan van volwassenen om ervoor te zorgen dat ze de slee veilig gebruiken en zichzelf niet in gevaarlijke situaties brengen. | Los niños siempre deben ser supervisados por adultos cuando vayan en trineo para garantizar que utilicen el trineo de forma segura y no se pongan en situaciones peligrosas. | Děti by měly být při sáňkování vždy pod dohledem dospělých, aby bylo zajištěno, že sáňky používají bezpečně a nedostanou se do nebezpečných situací. | Djeca bi uvijek trebala biti pod nadzorom odraslih kada se sankaju kako bi osigurali da koriste sanjke na siguran način i kako se ne bi doveli u opasnu situaciju. | Djeca bi uvijek trebala biti pod nadzorom odraslih kada se sankaju kako bi osigurali da koriste sanjke na siguran način i kako se ne bi doveli u opasnu situaciju. | A gyermekeket szánkózás közben mindig felügyelniük kell felügyelniük, hogy biztonságosan használják a szánkót, és ne kerüljenek veszélyes helyzetbe. |
| Fahren Sie den Schlitten mit ausreichendem Abstand zu Bäumen, Felsen, Zäunen oder anderen Hindernissen, um Zusammenstöße zu vermeiden. | Drive the sled at a safe distance from trees, rocks, fences or other obstacles to avoid collisions. | Conduisez le traîneau loin des arbres, rochers, clôtures ou autres obstacles pour éviter les collisions. | Guidare la slitta lontano da alberi, rocce, recinzioni o altri ostacoli per evitare collisioni. | Rijd de slee ver weg van bomen, rotsen, hekken of andere obstakels om botsingen te voorkomen. | Conduzca el trineo lejos de árboles, rocas, vallas u otros obstáculos para evitar colisiones. | Odjedte saněmi dostatečně daleko od stromů, kamenů, plotů nebo jiných překážek, abyste zabránili kolizím. | Odvezite sanjke što dalje od drveća, stijena, ograda ili drugih prepreka kako biste izbjegli sudare. | Odvezite sanjke što dalje od drveća, stijena, ograda ili drugih prepreka kako biste izbjegli sudare. | Az ütközések elkerülése érdekében vezesse a szánkót jó távol a fáktól, szikláktól, kerítésektől vagy egyéb akadályoktól. |
| Überladen Sie den Schlitten nicht mit zu vielen Personen oder Gegenständen, da dies die Stabilität beeinträchtigen und zu Unfällen führen kann. | Do not overload the sled with too many people or objects as this may affect stability and cause accidents. | Ne surchargez pas le traîneau avec trop de personnes ou d'objets car cela pourrait affecter la stabilité et entraîner des accidents. | Non sovraccaricare la slitta con troppe persone o oggetti poiché ciò potrebbe compromettere la stabilità e causare incidenti. | Overbelast de slee niet met te veel mensen of voorwerpen, omdat dit de stabiliteit kan beïnvloeden en tot ongelukken kan leiden. | No sobrecargues el trineo con demasiadas personas u objetos ya que esto puede afectar la estabilidad y provocar accidentes. | Nepřetěžujte saně příliš mnoha lidmi nebo předměty, protože to může ovlivnit stabilitu a vést k nehodám. | Nemojte preoptereti sanjke s previše ljudi ili predmeta jer to može utjecati na stabilnost i dovesti do nesreća. | Nemojte preoptereti sanjke s previše ljudi ili predmeta jer to može utjecati na stabilnost i dovesti do nesreća. | Ne terhelje túl sok emberrel vagy tárggyal a szánkót, mert ez befolyásolhatja a stabilitást és balesetekhez vezethet. |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf. | Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference. | Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel. | Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni. | Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingsinstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding. | Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual. | Pečlivě si přečtěte celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití. | Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik. | Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite. | Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra. |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden. | Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children. | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants. | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini. | Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren. | Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños. | Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti. | Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca. | Izdelkov ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj, razen če je to izrecno dovoljeno. Otroci se ne smejo z izdelki igrati brez nadzora. Čiščenje in vzdrževanje naj opravljajo odrasli. | Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek. |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten. | Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities. | Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites. | Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte. | Verstikkingsgevaar, verpakkingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen. | Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades. | Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností. | Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti. | Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi. | Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol. |
| Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci | | | | | | | | | |
| Sirch Holzverarbeitung, Wolfgang Sirch e.K. | | | | | | | | | |
| Waldmühle 5, 87736 Böhen | | | | | | | | | |
| info@sirch.de | | | | | | | | | |